

# 1. katho KULTURSOMMER

Vielfalt als Thema und Aufgabe in  
Theater- und Literaturpädagogik

1. bis 7. September 2022 in Aachen



# INHALTSVERZEICHNIS

---

VERANSTALTUNGSORT + ANMELDUNG .....	3
INFORMATIONEN .....	4
PROGRAMM (DONNERSTAG, FREITAG, SAMSTAG).....	5
PROGRAMM (MONTAG, DIENSTAG, MITTWOCH) .....	6
<b>ÖFFENTLICHES RAHMENPROGRAMM .....</b>	<b>7 – 8</b>
<b>TRANSFERPROGRAMM.....</b>	<b>9 – 10</b>
<b>M17-PROGRAMM.....</b>	<b>11</b>
REFERENT_INNEN .....	12 – 13
IMPRESSUM.....	14

# VERANSTALTUNGORT + ANMELDUNG

---

Der **katho KULTURSOMMER** ist ein neues Format an der Abteilung Aachen, das innovative praxisorientierte Lehrveranstaltungen im Modul 17 (Wahrnehmen und Gestalten) mit einem öffentlich zugänglichen Rahmenprogramm sowie einem Transferprogramm für pädagogische Fachkräfte kombiniert.

Wir laden Sie ein, Vielfalt als Thema und Aufgabe in Theater- und Literaturpädagogik mit uns zu entdecken!

## VERANSTALTUNGORT

**Katholische Hochschule Nordrhein-Westfalen**  
**katho**  
**Standort Aachen**  
**Robert-Schuman-Str. 25**  
**52066 Aachen**

## KONTAKT UND ANMELDUNG

Rückfragen an: **Prof.in Dr.in Damaris Nübel**  
*d.nuebel@katho-nrw.de*

Anmeldungen an: **Eva Hilgers**  
*kultursommer.aachen@katho-nrw.de*





## ÖFFENTLICHES RAHMENPROGRAMM

Das öffentliche Rahmenprogramm (**türkis**) richtet sich an alle Interessierten und ist kostenlos.

Wir bitten um Anmeldung bis zum 25. August 2022 an [kultursommer.aachen@katho-nrw.de](mailto:kultursommer.aachen@katho-nrw.de)

Für die Buch-Ausstellung bitten wir um kurzfristige Anmeldung per E-Mail, falls Ihre Gruppe größer ist als fünf Personen.


## TRANSFERPROGRAMM

Das Transferprogramm (**beige**) richtet sich an pädagogische Fachkräfte aus Bereichen wie Kita, Grundschule, Schulsozialarbeit sowie Kinder- und Jugendarbeit. Die Teilnahme ist kostenlos.

Wir bitten um Anmeldung bis zum 25. August 2022 an [kultursommer.aachen@katho-nrw.de](mailto:kultursommer.aachen@katho-nrw.de)

## M17-PROGRAMM

Das M17-Programm (Übung Theaterwerkstatt, Übung Literaturwerkstatt) (**orange**) richtet sich exklusiv an Studierende im B. A. Soziale Arbeit. Bitte melden Sie sich über das Online-Wahlverfahren zur Lehrveranstaltung an. Das öffentliche Rahmenprogramm ist integraler Bestandteil der Theater- bzw. Literaturwerkstatt. Eine separate Anmeldung ist für Studierende nicht notwendig.

Uhrzeit	Donnerstag, 1. September 2022
10:00 Uhr	<p><b>Eröffnung des Kultursommers und der Buch-Ausstellung „1000 Bücher – 1000 Sprachen“</b>  <i>Damaris Nübel, Marina-Rafaela Buch, Manuela Hantschel   Aula</i></p>
12:00 bis 14:00 Uhr	<p><b>Mit Büchern aus der Ausstellung „1000 Bücher – 1000 Sprachen“ – Sprechen, Sprache und Lesen fördern</b>  <i>Workshopleitung: Manuela Hantschel   Raum 8</i></p>
12:00 bis 17:00 Uhr	<p><b>M17-Theaterwerkstatt</b>  <i>Workshopleitung: Damaris Nübel   Aula</i></p>
18:00 bis 20:30 Uhr	 <p><b>Online-Symposium „Diversitätsentwicklung in Theater und Theaterpädagogik“</b>  <i>Referent_innen: Nupelda Ciftci, Jessica Höhn, Mirrienne Mahn, Pauri Röwert, Katharina Weishaupt</i></p>
Uhrzeit	Freitag, 2. September 2022
10:00 bis 18:00 Uhr	<p><b>M17-Theaterwerkstatt</b>  <i>Workshopleitung: Damaris Nübel   Aula</i></p>
11:00 bis 16:00 Uhr	<p><b>Buch-Ausstellung „1000 Bücher – 1000 Sprachen“   Aula</b></p>
Uhrzeit	Samstag, 3. September 2022
9:00 bis 11:30 Uhr	<p><b>Entwicklungswerkstatt „Mehrsprachigkeit und Leseförderung bei Vorschul- und Grundschulkindern“</b>  <i>Workshopleitung: Marina-Rafaela Buch, Annina Hessel, Karin Jazra   Aula</i></p>
10:00 bis 18:00 Uhr	<p><b>M17-Theaterwerkstatt: „Theaterpädagogik als rassismuskritische und diversitätssensible Bildungsarbeit“</b>  <i>Workshopleitung: Vanessa Thiel   Raum 64/65</i></p>

 ÖFFENTLICHES RAHMENPROGRAMM

 TRANSFERPROGRAMM

 M17-PROGRAMM

Uhrzeit	Montag, 5. September 2022
10:00 bis 18:00 Uhr	<b>M17-Literaturwerkstatt</b> <i>Workshopleitung: Damaris Nübel   Aula</i>
14:00 bis 18:00 Uhr	<b>Buch-Ausstellung „1000 Bücher – 1000 Sprachen“   Aula</b>
18:00 bis 19:30 Uhr	<b>Vortrag zur Wanderausstellung Mehrsprachigkeit des Bundesverbandes Leseförderung „1000 Bücher – 1000 Sprachen“</b> <i>Referentin: Manuela Hantschel   Aula</i>
Uhrzeit	Dienstag, 6. September 2022
10:00 bis 18:00 Uhr	<b>M17-Literaturwerkstatt</b> <i>Workshopleitung: Damaris Nübel   Aula</i>
11:00 bis 16:00 Uhr	<b>Buch-Ausstellung „1000 Bücher – 1000 Sprachen“   Aula</b>
18:00 bis 20:00 Uhr	<b>Erster katho Poetry Slam</b> <i>Moderation: David Strzeminski   Innenhof</i>
Uhrzeit	Mittwoch, 7. September 2022
10:00 bis 18:00 Uhr	<b>M17-Literaturwerkstatt</b> <i>Workshopleitung: Damaris Nübel   Aula</i>
11:00 bis 16:00 Uhr	<b>Buch-Ausstellung „1000 Bücher – 1000 Sprachen“   Aula</b>

■ ÖFFENTLICHES RAHMENPROGRAMM

■ M17-PROGRAMM

# ÖFFENTLICHES RAHMENPROGRAMM

---

Das öffentliche Rahmenprogramm richtet sich an alle Interessierten und ist kostenlos.

Wir bitten um Anmeldung bis 25. August 2022.

## **Eröffnung des Kultursommers und der Buchausstellung**

Donnerstag, 1. September 2022 ..... Aula: 10:00 Uhr

mit *Prof.in Dr.in Damaris Nübel, Dr.in Marina-Rafaela Buch, Dipl.-Päd. Manuela Hantschel*

## **Buch-Ausstellung „1000 Bücher – 1000 Sprachen“**

Die Wanderausstellung des Bundesverbandes Leseförderung e.V. (BVL) gibt einen Überblick über die Vielfalt der mehrsprachigen Kinder- und Jugendliteratur und zeigt darüber hinaus, wie die Bücher zum Spracherwerb und zur Lesemotivation anregen und zum interkulturellen Lernen beitragen. Mehrsprachige Kinder- und Jugendbücher leisten einen besonderen Beitrag zum medial-kulturellen Lernen, indem sie eine Brücke zwischen der Muttersprache und der Bildungssprache bauen. Sie unterstützen den Umgang mit Sprache, stärken das Selbstwertgefühl, fördern Toleranz und interkulturelle Kompetenz.

Freitag, 2. September; Dienstag, 6. September

Mittwoch, 7. September 2022 ..... Aula: je 11:00 – 16:00 Uhr

Montag, 5. September 2022 ..... Aula: 14:00 – 18:00 Uhr

Für den Besuch der Ausstellung ist keine Anmeldung notwendig. Gruppen ab 5 Personen kündigen sich bitte 24 Stunden vorher an unter [kultursommer.aachen@katho-nrw.de](mailto:kultursommer.aachen@katho-nrw.de).

## **Vortrag zur Buchausstellung, Dipl.-Päd. Manuela Hantschel**

Montag, 5. September ..... Aula: 18:00 – 19:30 Uhr

## Online-Symposium „Diversitätsentwicklung in Theater und Theaterpädagogik“

Donnerstag, 1. September 2022 ..... via webex: 18:00 – 20:30 Uhr

*Wie können Theater und Theaterpädagogik vielfältiger werden?  
Wie lassen sich Zugangsbarrieren abbauen?*

Das Online-Symposium geht diesen Fragen anhand eines Impulsvortrags von Mirriane Mahn, Referentin für Diversitätsentwicklung am „Kinder- und Jugendtheaterzentrum in der Bundesrepublik Deutschland“ in Frankfurt/Main, sowie anhand von Praxisbeispielen nach. Erfahrene Referent\_innen geben Einblicke in ihre Arbeit:

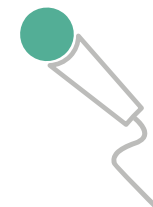
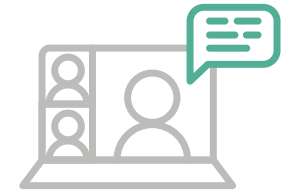
- Das Kita-Abo-Projekt: Kontakt, Kommunikation und Selbstbewusstsein durch Theater  
*Nupelda Ciftci, Stuttgart*
- Künstlerische Vermittlung und Machtkritik am Kinder- und Jugendtheater  
*Pauri Röwert, Berlin*
- Inklusion auf der Bühne – Professionalisierung von Schauspiel-Talenten mit Beeinträchtigung  
*Katharina Weishaupt, Köln*
- Schlummernde Potenziale wecken – Theaterspiel mit Menschen mit Demenz  
*Jessica Höhn, Köln*

## Erster katho Poetry Slam

Dienstag, 6. September 2022 ..... Innenhof: 18:00 – 20:00 Uhr

Beim ersten katho Poetry Slam handelt es sich um eine studentische Initiative. Er bietet allen Studierenden und Mitarbeitenden der katho sowie anderen Interessierten die Möglichkeit, ihre Texte öffentlich zu präsentieren. Moderiert wird der Abend von katho-Student *David Strzeminski*.

Wenn Sie sich beteiligen möchten, melden Sie sich bitte bis spätestens 15. August 2022 bei [david.strzeminski@mail.katho-nrw.de](mailto:david.strzeminski@mail.katho-nrw.de).





Das Transferprogramm richtet sich an pädagogische Fachkräfte aus Bereichen wie Kita, Grundschule, Schulsozialarbeit sowie Kinder- und Jugendarbeit. Die Teilnahme ist kostenlos.

Wir bitten um Anmeldung bis zum 25. August 2022.

**Mit Büchern aus der Ausstellung „1000 Bücher – 1000 Sprachen“  
*Sprechen, Sprache und Lesen fördern***

**Donnerstag, 1. September 2022 ..... Raum 8: 12:00 – 14:00 Uhr**

Im Workshop wird das Potential der Bücher in ihrer kulturellen und sprachlichen Vielfalt herausgestellt. Die Referentin gibt einen Überblick zur Ausstellung und stellt kreative und sprachfördernde Ideen vor, wie mit mehrsprachigen Büchern individuelle Zugänge gelingen können. Verschiedene literaturpädagogische Methoden vermitteln Handlungsspielräume, um Kinder auf kreative Weise sprachlich zu fördern.

*Referentin: Dipl.-Päd. Manuela Hantschel*

**Entwicklungswerkstatt:  
Mehrsprachigkeit und Leseförderung bei Vorschul- und Grundschulkindern**

**Samstag, 3. September 2022 ..... Aula: 9:00 – 11:30 Uhr**

Das Vorschul- und Grundschulalter spielt im Kontext der Sprach- und Leseentwicklung eine entscheidende Rolle. Die Mehrsprachigkeit der Lernenden bietet sowohl pädagogische Herausforderungen als auch Potenziale für sprachliche Bereicherung und gelebte Vielfalt.

Die grundlegenden entwicklungspsychologischen Voraussetzungen werden eingeordnet und kontextualisiert. Anhand einer Auswahl an Literaturtexten der Buch-Ausstellung „1000 Bücher – 1000 Sprachen“ werden die Möglichkeiten der Leseförderung und das Thema der Mehrsprachigkeit abgebildet und analysiert.

*Referentinnen: Dr.in Marina-Rafaela Buch, Dr.in Annina Hessel, Karin Jazra*

# M17-PROGRAMM

---

Das M17-Programm (Übung Theaterwerkstatt, Übung Literaturwerkstatt) richtet sich exklusiv an Studierende im Studiengang Soziale Arbeit (B.A.).

Bitte melden Sie sich über das Online-Wahlverfahren zur Lehrveranstaltung an. Das öffentliche Rahmenprogramm ist integraler Bestandteil der Theater- bzw. Literaturwerkstatt. Eine separate Anmeldung ist für Studierende nicht notwendig.

## **M17-Theaterwerkstatt / M17-Literaturwerkstatt**

Donnerstag, 1. September 2022 ..... Aula: 12:00 – 17:00 Uhr

Freitag, 2. September 2022 ..... Aula: 10:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 3. September 2022 ..... Raum 64/65: 10:00 – 18:00 Uhr

Montag, 5. September; Dienstag, 6. September

Mittwoch, 7. September 2022 ..... Aula: je 10:00 – 18:00 Uhr

Die Theater- und die Literaturwerkstatt verstehen sich als ästhetische Erfahrungsräume und fördern sowohl die Entfaltung individueller als auch kollektiver Kreativität. Zentral sind das Arbeiten in Kleingruppen sowie die gegenseitige Präsentation von selbstentwickelten Inszenierungen und kreativen Texten. In der Literaturwerkstatt erwartet Sie zudem eine Arbeitsphase im Schnittfeld von Literatur und neuen Medien, in der Theaterwerkstatt ein Gastworkshop mit Vanessa Thiel zum Thema „Theaterpädagogik als rassismuskritische und diversitätssensible Bildungsarbeit“. Beide Veranstaltungen sind sogenannte Übungen und Modul 17 zugeordnet.

**Die Eröffnungsveranstaltung am 1. September 2022 um 10:00 Uhr ist für alle Studierenden verpflichtend. Teilnehmende der Theaterwerkstatt sind herzlich zum Rahmenprogramm der Literaturwerkstatt eingeladen und umgekehrt.**

*Referentinnen: Prof.in Dr.in Damaris Nübel, Vanessa Thiel*



*Die Referent\_innen des Kultursommers in alphabetischer Reihenfolge:*

## **BUCH, MARINA-RAFAELA DR.IN**

Studium der Fächer Französisch, Geschichte und Japanisch in Mainz und Dijon und Promotion in Theater- und Literaturwissenschaften zum Einfluss des japanischen Theaters auf das französische Theater. Seit 2021 Leiterin der Agentur für Transfer und Soziale Innovation an der katho.

## **CIFTCI, NUPELDA**

freischaffende Schauspielerin und Theaterpädagogin, seit 2018 für das Kita-Abo-Projekt des Jungen Ensembles Stuttgart (JES) tätig.

## **HANTSCHHEL, MANUELA**

Diplom-Pädagogin, Lese- und Literaturpädagogin, 1. Vorsitzende des Bundesverbandes Leseförderung e.V., Inhaberin der Agentur Leseteppich in Aachen.

## **HESSEL, ANNINA DR.IN**

studierte Englisch und Französisch auf Lehramt in Mainz und Tours sowie Angewandte Linguistik an der Universität Oxford, bevor sie ebenfalls in Oxford zu den Verständnisprozessen mehrsprachiger Kinder beim Lesen promovierte. Nach mehrjähriger Forschungs- und Lehrtätigkeit an den Universitäten Göttingen und Köln absolviert sie nun seit Mai 2022 ihr Referendariat in Köln.

## **HÖHN, JESSICA**

Studium der Sozialen Arbeit/Theaterpädagogik, Masterstudium Kultur, Ästhetik, Medien, Theaterpädagogin (BuT), Begründerin von Demenzionen ([www.demenzionen.de](http://www.demenzionen.de)), promoviert im Forschungsprojekt „TiP.De – Theater in der Pflege von Menschen mit Demenz“ an der Hochschule Osnabrück/Campus Lingen.

## **JAZRA, KARIN**

Diplom-Sozialpädagogin/-arbeiterin und Forschungsreferentin für Soziale Innovation an der katho, arbeitet im Innovation-Lab Aachen im Transfernetzwerk s\_inn.

# REFERENT\_INNEN

---

*Die Referent\_innen des Kultursommers in alphabetischer Reihenfolge:*

## **MAHN, MIRRIANNE**

studierte Anglistik und Amerikanistik in Frankfurt/Main. Seit 2018 bei theaterperipherie als Darstellerin und in der Regie tätig. Setzt sich aktiv seit 2016 als Mitglied der Initiative Schwarzer Menschen in Deutschland e.V. gegen rassistische Diskriminierung, Benachteiligung und Ausbeutung und für mehr Diversität in allen Lebensbereichen ein. Seit 2020 im „Kinder- und Jugendtheaterzentrum in der Bundesrepublik Deutschland“ in Frankfurt/Main für den Bereich Diversitätsentwicklung zuständig.

## **NÜBEL, DAMARIS PROF.IN DR.IN**

Diplom-Dramaturgin und Theaterpädagogin (BuT). Literaturdidaktische Promotion. Seit 2020 Professorin für Ästhetik und Kommunikation in der Sozialen Arbeit an der katho, Abteilung Aachen.

## **RÖWERT, PAURI**

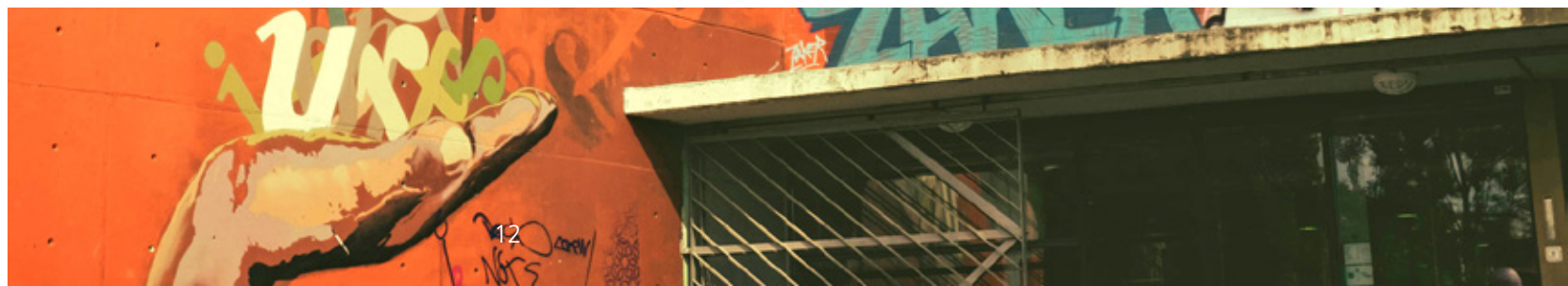
studierte Kulturwissenschaften und ästhetische Praxis in Hildesheim und Theaterpädagogik in Berlin und Bergen. Seit der Spielzeit 21/22 im Team Künstlerische Vermittlung und Partizipation am Theater an der Parkaue in Berlin und daneben in freien Projekten tätig.

## **THIEL, VANESSA**

Trainerin für Diversity & Antidiskriminierung, Theaterpädagogin und Community Dance Practitioner.

## **WEISHAUPT, KATHARINA**

Regisseurin und Produzentin aus Köln. Entwickelte das Professionalisierungs-Programm Schauspiel für Menschen mit Beeinträchtigung, das seit der Spielzeit 22/23 zusammen mit dem Schauspiel Köln durchgeführt wird.



Veranstalterin:

# katho

Katholische Hochschule **Nordrhein-Westfalen**  
Catholic University of Applied Sciences

Abteilung Aachen  
Robert-Schuman-Str. 25  
52066 Aachen

*katho-nrw.de*

Kooperationen / Förderpartner\_innen:



**ZÄSKO** – Zentrum für Ästhetik und Kommunikation

